## Annex 5. Данные железнодорожных документов, для которых не найдено соответствие в MMT RDM.

## Данные в ЦИМ/СМГС, для которых не было найдено соответствие в ММТ:

**Отправитель - Consignor:**

- данные о подписи - Signature data (графа 1)

- Номер договора с клиентом или номер тарифа - Number of customer agreement or tariff (графы 8 и 14)

- Особые условия перевозки: код станции и код страны - Carriage special conditions: country and station code (графа 7)

- Название гавани, откуда транспорт перейдет на судно - Harbor name (графа 13)

**Получатель - Consignee:**

- данные о подписи - Signature data (графа 4)

**Общие данные - General data:**

- данные о переотправке, место и дата - Reconsignment data: point and date(графа 29 и 30)

- дата и подпись получателя при доставке - Acknowledgement of receipt: Date and signature of the consignee at the time of delivery (графа 71)

- Коммерческий акт ЦИМ/СМГС - CIM/SMGS formal report (графа 62)

- Реквизиты изменений места приема, предоставленные отправителем (пункт приема груза и дата, если они отличаются от информации, предоставленной отправителем), Согласованный срок доставки, если данные отправителя неверны, Записка о расходах, Номер авторизации для загрузки, ссылки на статьи в соответствии с законодательством NCTS или EMCS - Carrier’s declarations (графа 64)

**Расчеты платежей - Charge calculation:**

- Валюта - Currency (графа 52)

- Расчётная масса (мера) - Charged mass (measure) (графа 53)

- Расчётная масса (количество) - Charged mass (measure) (графа 53)

- Договор с клиентом или применяемый тариф - Customer agreement or tariff applied (графа 54)

- Км - km(графа 55)

- зона - zone(графа 55)

- Ставка - Unit charge (графа 57)

- Сборы с получателя и отправителя – charges from consignor and consignee(графа 58)

- Код оплаты - Prepayment coding (графа 59)

- общие данные по маршруту - General route data (графа 60)

- отметки перевозчика - Carrier’s remarks (графа 101)

- Удлинение срока доставки - Extension of transit period (графа 102)

- Участок - Route section (графа 72)

- Расстояние, км - Distance in km (графа 73)

- Тариф - Tariff (графа 76)

- Расчёты с отправителем и получателем - Charges to be paid by the consignor and consignee(графа 78)

- данные о валюте и платежах общих сборов с отправителя и получателя - Data on the currency and payments of general fees from consignor and consignee (графы 82-95)

- Отметки для исчисления и взимания провозных платежей - Remarks concerning charging (графа 99)

**Грузы - Goods:**

- Необычная отправка - Exceptional consignment (графа 21)

- Масса груза после перегрузки - Mass after transhipment (графа 48)

- HS-код для хрупких грузов (Приложение 44c CCIP) - HS code (графа 20)

- Регистрационный номер движения - Traffic registration number (графа 20)

- Тип погрузочного приспособления Список кодов ЭДИФАКТ ООН - Loading device type UN / EDIFACT code list (графа 20)

- Масса каждого погрузочного приспособления [кг] одного типа - Weight of each loading device [kg] of one type (графа 20)

- Дата / время окончания погрузки с корабля из вагона - Date / time of the end of loading from the ship (графа 20)

- Кодекс административной справки EMCS - EMCS Administrative Information Code (графа 20)

**Вагоны/контейнеры – Wagon/UTI:**

- Род вагона - Type of carriage (графа 19)

- Количество осей вагона - Number of wagon axles (графа 19)

- Указание на исключительную отправку - Indication of exclusive shipment (графа 20)

- Дополнительная информация по транспортным средствам, которые должны быть переданы на судно - Additional information on transport means to be transferred to the ship (графа 20)

- Префикс контейнера - UTI prefix (графа 20)

- Контрольный знак - Check mark (графа 20)

- Кодификация, используемая для сменных кузовов - Codification used for removable bodies (графа 20)

- Конечный пункт назначения UTI - UTI final destination (графа 20)

- Код страны отправления UTI - UTI departure country code (графа 20)

- Код страны назначения UTI - UTI destination country code (графа 20)

**Перевозчики:**

- Упрощённая процедура для железнодорожных отправок (таможенная) - Simplified transit procedure for rail (customs) (графа 66б)

- Договорной перевозчик (ЦИМ и СМГС) - Contractual carrier (Undertaking code and optionally name and postal address of the contractual carrier plus signature) (графа 66а)

- код и наименование станции в начале и конце участка перевозчика - Station code and name at the beginning and end of carrier's section (графа 65)

**Данные в ЦИМ, для которых не было найдено соответствие в ММТ:**

**Отправитель - Consignor:**

- данные о подписи - Signature data (графа 1)

- Номер договора с клиентом или номер тарифа - Number of customer agreement or tariff (графы 8 и 14)

- Особые условия перевозки: код станции и код страны - Carriage special conditions: country and station code (графа 7)

**Получатель - Consignee:**

- данные о подписи - Signature data (графа 4)

**Общие данные - General data:**

- дата предоставления отправки получателю - Date of shipment was provided to the recipient (графа 68)

- дата и подпись получателя при доставке - Acknowledgement of receipt: Date and signature of the consignee at the time of delivery (графа 61)

**Расчеты платежей - Charge calculation:**

- Валюта - Currency (графа 52)

- Примечание о расходах (графа 53)

- Уведомление о платеже (графа 52)

- Формальный отчет (графа 54)

- Ставка - Unit charge (графа 57)

- Сборы с получателя и отправителя – charges from consignor and consignee (графа 58)

- Код оплаты - Prepayment coding (графа 49)

- общие данные по маршруту - General route data (графа 60)

- Участок - Route section (графа 72)

- Расстояние, км - Distance in km (графа 73)

- Тариф - Tariff (графа 76)

- Стоимость единицы товара - Unit charge: including any supplements or deductions, separately by NHM code or a dash where a customer agreement providing for centralised charging, applies (графа 78)

- Расчёты с отправителем и получателем - Charges to be paid by the consignor and consignee (графа 83 и 86)

- данные о валюте и платежах общих сборов с отправителя и получателя - Data on the currency and payments of general fees from consignor and consignee (графы 83-90)

- итого дополнительных ведомостей предъявленных обвинений к оплате - Total of supplementary sheets brought forward charges due: Total of charging sections shown on supplementary sheets, to be raised on arrival brought forward (only applicable to paper consignment notes) (графа 92)

**Грузы - Goods:**

- Необычная отправка - Exceptional consignment (графа 22)

- HS-код для хрупких грузов (Приложение 44c CCIP) - HS code (графа 21)

- Регистрационный номер движения - Traffic registration number (графа 21)

- Тип погрузочного приспособления Список кодов ЭДИФАКТ ООН - Loading device type UN / EDIFACT code list (графа 21)

- Масса каждого погрузочного приспособления [кг] одного типа - Weight of each loading device [kg] of one type (графа 21)

- Дата / время окончания погрузки с корабля из вагона - Date / time of the end of loading from the ship (графа 21)

- Кодекс административной справки EMCS - EMCS Administrative Information Code (графа 21)

- Декларация стоимости - Declaration of value (графа 26)

- Заинтересованность в доставке - Interest in delivery (графа 27)

**Вагоны/контейнеры – Wagon/UTI:**

- Род вагона - Type of carriage (графа 18)

- Указание на исключительную отправку - Indication of exclusive shipment (графа 21)

- Дополнительная информация по транспортным средствам, которые должны быть переданы на судно - Additional information on transport means to be transferred to the ship (графа 21)

- Префикс контейнера - UTI prefix (графа 21)

- Контрольный знак - Check mark (графа 21)

- Кодификация, используемая для сменных кузовов - Codification used for removable bodies (графа 21)

- Конечный пункт назначения UTI - UTI final destination (графа 21)

- Код страны отправления UTI - UTI departure country code (графа 21)

- Код страны назначения UTI - UTI destination country code (графа 21)

**Перевозчики:**

- Договорной перевозчик - Contractual carrier (Undertaking code and optionally name and postal address of the contractual carrier plus signature) (графа 58)

- код и наименование станции в начале и конце участка перевозчика - Station code and name at the beginning and end of carrier's section (графа 57)

**Данные в СМГС, для которых не было найдено соответствие в ММТ:**

**Отправитель - Consignor:**

- данные о подписи - Signature data (графа 1)

- Номер договора с клиентом или номер тарифа - Number of customer agreement or tariff (графы 8 и 14)

- Особые условия перевозки - Особые условия перевозки: код станции и код страны - Carriage special conditions: country and station code (графа 7)

- Название гавани, откуда транспорт перейдет на судно - Harbor name (графа 13)

**Получатель - Consignee:**

- данные о подписи - Signature data (графа 4)

**Общие данные - General data:**

- данные о переотправке, место и дата - Reconsignment data: point and date (графа 29 и 30)

- дата и подпись получателя при доставке - Acknowledgement of receipt: Date and signature of the consignee at the time of delivery (графа 71)

- Коммерческий акт ЦИМ/СМГС - CIM/SMGS formal report (графа 62)

- Реквизиты изменений места приема, предоставленные отправителем (пункт приема груза и дата, если они отличаются от информации, предоставленной отправителем), Согласованный срок доставки, если данные отправителя неверны, Записка о расходах, Номер авторизации для загрузки, ссылки на статьи в соответствии с законодательством NCTS или EMCS - Carrier’s declarations (графа 64)

**Расчеты платежей - Charge calculation:**

- Валюта - Currency (графа 52)

- Расчётная масса (мера) - Charged mass (measure) (графа 53)

- Расчётная масса (количество) - Charged mass (measure) (графа 53)

- Договор с клиентом или применяемый тариф - Customer agreement or tariff applied (графа 54)

- Км - km(графа 55)

- зона - zone(графа 55)

- Ставка - Unit charge (графа 57)

- Сборы с получателя и отправителя – charges from consignor and consignee (графа 58)

- Код оплаты - Prepayment coding (графа 59)

- общие данные по маршруту - General route data (графа 60)

- отметки перевозчика - Carrier’s remarks (графа 101)

- Удлинение срока доставки - Extension of transit period (графа 102)

- Участок - Route section (графа 72)

- Расстояние, км - Distance in km (графа 73)

- Тариф - Tariff (графа 76)

- Расчёты с отправителем и получателем - Charges to be paid by the consignor and consignee (графа 78)

- данные о валюте и платежах общих сборов с отправителя и получателя - Data on the currency and payments of general fees from consignor and consignee (графы 82-95)

- Отметки для исчисления и взимания провозных платежей - Remarks concerning charging (графа 99)

**Грузы - Goods:**

- Необычная отправка - Exceptional consignment (графа 21)

- Масса груза после перегрузки - Mass after transhipment (графа 48)

- HS-код для хрупких грузов (Приложение 44c CCIP) - HS code (графа 20)

- Регистрационный номер движения - Traffic registration number (графа 20)

- Тип погрузочного приспособления Список кодов ЭДИФАКТ ООН - Loading device type UN / EDIFACT code list (графа 20)

- Масса каждого погрузочного приспособления [кг] одного типа - Weight of each loading device [kg] of one type (графа 20)

- Дата / время окончания погрузки с корабля из вагона - Date / time of the end of loading from the ship (графа 20)

- Кодекс административной справки EMCS - EMCS Administrative Information Code (графа 20)

**Вагоны/контейнеры – Wagon/UTI:**

- Род вагона - Type of carriage (графа 19)

- Количество осей вагона - Number of wagon axles (графа 19)

- Указание на исключительную отправку - Indication of exclusive shipment (графа 20)

- Дополнительная информация по транспортным средствам, которые должны быть переданы на судно - Additional information on transport means to be transferred to the ship (графа 20)

- Префикс контейнера - UTI prefix (графа 20)

- Контрольный знак - Check mark (графа 20)

- Кодификация, используемая для сменных кузовов - Codification used for removable bodies (графа 20)

- Конечный пункт назначения UTI - UTI final destination (графа 20)

- Код страны отправления UTI - UTI departure country code (графа 20)

- Код страны назначения UTI - UTI destination country code (графа 20)

**Перевозчики:**

- Упрощённая процедура для железнодорожных отправок (таможенная) - Simplified transit procedure for rail (customs) (графа 66б)

- Договорной перевозчик - Contractual carrier (Undertaking code and optionally name and postal address of the contractual carrier plus signature) (ЦИМ и СМГС) (графа 66а)

- код и наименование станции в начале и конце участка перевозчика - Station code and name at the beginning and end of carrier's section (графа 65)